REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 1331/2014 AL COMISIEI

din 15 decembrie 2014

prin care se supun înregistrării importurile de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece, originare din Republica Populară Chineză și din Taiwan

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ([1]) (denumit în continuare „regulamentul antidumping de bază"), în special articolul 14 alineatul (5),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 597/2009 al Consiliului din 11 iunie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unor subvenții din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene ([2]) (denumit în continuare „regulamentul antisubvenție de bază"), în special articolul 24 alineatul (5),

după informarea statelor membre,

întrucât:

(1) La 26 iunie 2014, Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia") a anunțat, printr-un aviz publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ([3]), deschiderea unei proceduri antidumping privind importurile de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece, originare din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „China") și din Taiwan, în urma unei plângeri depuse la 13 mai 2014 de EUROFER (denumit în continuare „reclamantul") în numele unor producători care reprezintă peste 25 % din producția totală a Uniunii de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece.

(2) La 14 august 2014, Comisia a anunțat, printr-un aviz publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* ([4]), deschiderea unei proceduri antidumping privind importurile de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece, originare din China, în urma unei plângeri depuse la 1 iulie 2014 de EUROFER în numele unor producători care reprezintă peste 25 % din producția totală a Uniunii de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece.

A. **PRODUSUL ÎN CAUZĂ**

(3) Produsele care fac obiectul înregistrării sunt produsele plate din oțeluri inoxidabile, simplu laminate la rece, încadrate în prezent la codurile NC 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 și 7220 20 89, originare din China și Taiwan (denumite în continuare „produsul în cauză").

B. **CEREREA**

(4) Cererile de înregistrare în temeiul articolului 14 alineatul (5) din regulamentul antidumping de bază și al articolului 24 alineatul (5) din regulamentul antisubvenții de bază au fost introduse de reclamant la 25 și, respectiv, la 29 septembrie 2014. Reclamantul a solicitat ca importurile de produs în cauză să fie supuse înregistrării, astfel încât ulterior să poată fi aplicate măsuri împotriva respectivelor importuri, începând cu data înregistrării lor.

C. **MOTIVE PENTRU ÎNREGISTRARE**

(5) În conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul antidumping de bază și cu articolul 24 alineatul (5) din regulamentul antisubvenții de bază, Comisia poate să dea instrucțiuni autorităților vamale în vederea adoptării măsurilor adecvate pentru a înregistra importurile, astfel încât ulterior să poată fi aplicate măsuri împotriva respectivelor importuri. Importurile pot face obiectul înregistrării în urma unei cereri din partea industriei din Uniune, care să conțină suficiente elemente de probă pentru a justifica o astfel de acțiune.

([1]) JO L 343, 22.12.2009, p. 51.
([2]) JO L 188, 18.7.2009, p. 93.
([3]) JO C 196, 26.6.2014, p. 9.
([4]) JO C 267, 14.8.2014, p. 17.

(6) Reclamantul a susținut că înregistrarea este justificată deoarece produsul în cauză a făcut obiectul unui dumping și al unei subvenții. Importurile la un preț scăzut au condus la apariția unui prejudiciu semnificativ suferit de industria Uniunii, care este dificil de reparat.

(7) În ceea ce privește dumpingul, Comisia dispune de suficiente dovezi *prima facie* potrivit cărora importurile produsului în cauză fac obiectul unui dumping. În ceea ce privește China, reclamantul a furnizat dovezi privind valoarea normală bazată pe costul total de producție plus o sumă rezonabilă pentru costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale, precum și pentru profit, bazată pe alegerea SUA ca țară analogă. În ceea ce privește Taiwanul, reclamantul a furnizat dovezi privind valoarea normală, bazându-se pe o valoare normală construită (costurile de fabricație, costurile de vânzare, cheltuielile administrative și alte costuri generale, precum și profitul).

(8) Dovezile referitoare la dumping se bazează pe comparația dintre valoarea normală astfel stabilită și prețul de export (la nivel franco fabrică) al produsului în cauză în momentul vânzării acestuia pentru export către Uniune. În ansamblu și dată fiind proporția marjelor de dumping pretinse, aceste dovezi sunt suficiente în acest stadiu pentru a susține afirmația că exportatorii, atât cei din China, cât și cei din Taiwan, practică dumpingul.

(9) În ceea ce privește subvenționarea, Comisia dispune de suficiente dovezi *prima facie* potrivit cărora importurile de produs în cauză originare din China sunt subvenționate. Presupusele subvenții constau, printre altele, în:

— Transfer direct de fonduri și potențial transfer direct de fonduri sau de pasive, de exemplu, credite menite să susțină îndeplinirea obiectivelor unor politici, acordate industriei producătoare de produse plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece.

— Programe implicând capitalurile proprii: de exemplu, conversie a creanțelor în acțiuni, infuzie de capital, dividende neplătite pentru întreprinderi de stat.

— Programe de acordare de granturi: de exemplu, programul „China World Top Brand", programele „Famous Brands"/programe ale entităților guvernamentale subcentrale care constau în promovarea exportului mărcilor celebre (de exemplu Chongqing, Hubei și Ma'anshan: programele „Wuhan famous brands" și „Shandong Province Top Brands"), programele de reducere a taxelor juridice aferente procedurilor antidumping, Fondul de stat pentru proiecte tehnologice cheie, granturi care reprezintă sprijin la export.

— Programe regionale: de exemplu, programul de revitalizare a regiunii de Nord-Est, subvenționarea dobânzii în caz de export, credite pentru exporturi, granturile din cadrul programului pentru știință și tehnologie din provincia Jiangsu, granturile provinciei Liaoning — programul „Cinci puncte, o linie", subvențiile oferite în noua zonă Tianjin Binhai (TBNA) și în zona de dezvoltare economică și tehnologică Tianjin: Fondul pentru știință și tehnologie.

— Venituri publice, care în mod normal ar trebui încasate, la care se renunță sau care nu sunt colectate, de exemplu, iertarea de restituire a datoriilor și de plată a dobânzilor în cazul întreprinderilor de stat.

— Programe legate de impozitul pe profit și alte impozite directe, de exemplu:

  — credit fiscal pentru impozitul pe profit în cazul achiziționării de echipamente de producție produse la nivel național;

  — politici fiscale preferențiale pentru societățile care sunt recunoscute ca întreprinderi cu tehnologie înaltă și nouă;

  — politici fiscale pentru deducerea cheltuielilor de cercetare și dezvoltare;

  — facilități fiscale privind impozitul pe profit pentru întreprinderile implicate în utilizarea integrată a resurselor („materii prime speciale");

  — credit fiscal privind achiziționarea de echipamente speciale;

  — politici preferențiale privind impozitul pe profit pentru societățile din regiunea Nord-Est;

  — diverse reduceri fiscale acordate la nivel local, cum ar fi cele din provincia Shandong, orașul Chongqing, regiunea Guangxi Zhuang, privilegii fiscale pentru dezvoltarea regiunilor din centru și vest;

  — scutirea fiscală referitoare la dividendele distribuite între întreprinderile rezidente calificate;

  — programe privind scutirea de impozitele indirecte și de taxe, de exemplu: scutiri de taxe la import și de TVA pentru întreprinderile cu capital străin și pentru anumite întreprinderi naționale care utilizează echipamente importate în sectoarele încurajate;

  — restituiri de TVA pentru întreprinderile cu capital străin care achiziționează echipamente produse la nivel național;

  — facilități fiscale pentru regiunile din Centru și vest;

  — deducerea TVA pentru activele imobilizate în regiunea centrală.

— Programe regionale: de exemplu, subvențiile oferite în zona nouă Tianjin Binhai și în zona de dezvoltare economică și tehnologică Tianjin.

— Furnizarea de bunuri sau servicii la prețuri mai mici decât cele adecvate, de exemplu, furnizarea de materii prime (precum ferocrom, nichel și fontă care conține nichel, molibden și deșeuri de oțel inoxidabil) pentru produsele plate din oțeluri inoxidabile laminate la rece la prețuri mai mici decât cele adecvate.

— Furnizarea de factori de producție la prețuri mai mici decât cele adecvate, de exemplu oțel inoxidabil laminat la cald și plăci, drepturi de utilizare a terenurilor, apă și energie electrică, furnizarea de energie electrică și apă în provincia Jiangsu.

(10) Se prezumă că sistemele menționate anterior constituie subvenții, deoarece acestea implică o contribuție financiară din partea guvernului chinez (inclusiv organisme publice) și conferă un avantaj beneficiarilor. Se prezumă că acestea sunt condiționate de rezultatele la export și/sau de utilizarea produselor naționale în locul produselor importate și/sau se limitează la anumite sectoare și/sau anumite tipuri de întreprinderi și/sau anumite locații și, prin urmare, sunt specifice și pot face obiectul unor măsuri compensatorii.

(11) Având în vedere cele de mai sus, dovezile sunt suficiente în acest stadiu pentru a susține afirmația că exporturile produsului în cauză beneficiază de subvenții care pot face obiectul unor măsuri compensatorii.

(12) În ceea ce privește prejudiciul, cererea oferă suficiente dovezi ale unor circumstanțe critice în care, pentru produsul subvenționat în cauză, prejudiciile dificil de remediat sunt cauzate de importuri masive într-o perioadă de timp relativ scurtă; aceste importuri beneficiază de subvenții ce pot face obiectul unor măsuri compensatorii. Dovezile privind astfel de circumstanțe includ creșterea semnificativă a importurilor într-o perioadă scurtă de timp (ianuarie-iulie 2014), de aproximativ 90 % pentru cele două țări luate în considerare împreună.

(13) În plus, Comisia dispune de suficiente dovezi *prima facie* conform cărora practicile de dumping ale exportatorilor și subvenționarea de care beneficiază aceștia cauzează un prejudiciu important industriei din Uniune. În plângeri și în observațiile ulterioare legate de cererile privind înregistrarea, dovezile referitoare la prețul și volumul importurilor arată o creștere masivă a importurilor în valoare absolută și în ceea ce privește cota de piață, în perioada cuprinsă între 2010 și 2013, precum și o creștere suplimentară de aproximativ 115 % pentru China și de 66 % în ceea ce privește Taiwanul în anul 2014. Volumul și prețurile produsului în cauză au avut un impact negativ asupra cantităților vândute și a nivelului prețurilor practicate pe piața Uniunii, precum și asupra cotei de piață deținute de industria Uniunii. Acest lucru afectează în mod semnificativ performanța generală și situația financiară a industriei din Uniune. Dovezile privind factorii care determină prejudiciul prevăzuți la articolul 3 alineatul (5) din regulamentul antidumping de bază și la articolul 8 alineatul (4) din regulamentul antisubvenții de bază constau în date conținute în plângeri și în observațiile ulterioare cu privire la înregistrare, susținute de datele Eurostat aflate la dispoziția publicului.

(14) De asemenea, Comisia are la dispoziție suficiente dovezi *prima facie*, cuprinse în plângerea antidumping și în corespondența ulterioară, conform cărora importatorii erau conștienți sau ar fi trebuit să fie conștienți de faptul că practicile de dumping ale exportatorilor aduc prejudicii sau sunt susceptibile de a aduce prejudicii industriei din Uniune. Importurile chineze și taiwaneze au făcut deja obiectul unei anchete antidumping în Uniune în perioada 2008-2009. În decizia Comisiei de încheiere a anchetei ([1]), s-a stabilit că prețurile practicate de China și Taiwan au subcotat prețurile industriei din Uniune; nu a putut fi exclusă apariția dumpingului prejudiciabil. De asemenea, importurile în Uniune ale produsului în cauză au fost supuse monitorizării, printre altele în scopul inițierii unei noi proceduri. În plus, Brazilia, Taiwan, Thailanda și Vietnam au instituit ulterior taxe antidumping împotriva exporturilor chinezești ale produsului care face obiectul anchetei. În cele din urmă, dată fiind anvergura pe care ar putea s-o aibă dumpingul, este rezonabil să se presupună că importatorii sunt conștienți sau ar trebui să fie conștienți de această situație.

(15) În ceea ce privește dumpingul, Comisia dispune de suficiente dovezi *prima facie* conform cărora un astfel de prejudiciu este cauzat sau ar fi cauzat de o nouă creștere substanțială a acestor importuri. Având în vedere momentul efectuării importurilor care fac obiectul dumpingului, volumul importurilor, precum și alte împrejurări (cum ar fi creșterea stocurilor sau utilizarea redusă a capacităților), aceste importuri ar putea submina în mod grav efectul corectiv al oricăror taxe antidumping definitive, cu excepția cazului în care astfel de taxe s-ar aplica retroactiv. În plus, având în vedere deschiderea procedurilor actuale, este rezonabil să se presupună că importurile produsului în cauză ar putea crește și mai mult înainte de adoptarea măsurilor provizorii, dacă este cazul, și că importatorii ar putea să crească rapid stocurile.

D. **PROCEDURA**

(16) Având în vedere cele de mai sus, Comisia a concluzionat că reclamantul a furnizat suficiente dovezi *prima facie* pentru a justifica înregistrarea importurilor produsului în cauză în conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul antidumping de bază și cu articolul 24 alineatul (5) din regulamentul antisubvenții de bază.

([1]) JO L 98, 17.4.2009, p. 42, considerentul 18.

(17) Toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte în scris punctele de vedere și să aducă elemente justificative pentru susținerea lor. În plus, Comisia poate audia părțile interesate, cu condiția ca acestea să prezinte o cerere scrisă din care să reiasă că există motive speciale pentru care ar trebui să fie audiate.

E. **ÎNREGISTRAREA**

(18) În conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din regulamentul antidumping de bază și cu articolul 24 alineatul (5) din regulamentul antisubvenții de bază, importurile produsului în cauză ar trebui să facă obiectul unei înregistrări pentru a garanta că, în cazul în care anchetele ar avea ca rezultat constatări care ar conduce la instituirea unor taxe antidumping și/sau compensatorii și în cazul în care sunt îndeplinite condițiile necesare, taxele respective pot fi percepute retroactiv pentru importurile înregistrate, în conformitate cu articolul 10 alineatul (4) din regulamentul antidumping de bază și cu articolul 16 alineatul (4) din regulamentul antisubvenții de bază.

(19) Cuantumul oricărei obligații de plată ulterioare ar decurge din constatările combinate ale anchetei antidumping și, respectiv, ale anchetei antisubvenții.

(20) Reclamantul care solicită inițierea unei anchete antidumping estimează o marjă de dumping medie de aproximativ 10 %-25 % pentru China și Taiwan și marje de subcotare de 40 %-50 % pentru China și de 20 %-40 % pentru Taiwan, în ceea ce privește produsul în cauză. Valoarea estimată a eventualelor obligații de plată viitoare este stabilită la nivelul dumpingului estimat pe baza plângerii antidumping, și anume 10 %-25 % *ad valorem* din valoarea CIF la importul produsului în cauză.

(21) Reclamantul care solicită deschiderea unei anchete antisubvenții estimează că nivelul de subvenționare este semnificativ, fără să furnizeze o cuantificare precisă a marjei de subvenție. Reclamantul estimează că, pentru produsul în cauză, marja de subcotare medie este de 40 %-50 % în ceea ce privește China. Valoarea estimată a eventualelor obligații de plată viitoare este stabilită la nivelul subvențiilor estimat pe baza plângerii antisubvenții, și anume 40 %-50 % *ad valorem* din valoarea CIF la importul produsului în cauză.

F. **PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

(22) Toate datele cu caracter personal colectate în contextul acestei înregistrări vor fi prelucrate în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ([1]),

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) În conformitate cu articolul 14 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 și cu articolul 24 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 597/2009, autoritățile vamale sunt invitate să ia măsurile corespunzătoare pentru a înregistra importurile în Uniune de produse plate din oțeluri inoxidabile, simplu laminate la rece, încadrate în prezent la codurile NC 7219 31 00, 7219 32 10, 7219 32 90, 7219 33 10, 7219 33 90, 7219 34 10, 7219 34 90, 7219 35 10, 7219 35 90, 7220 20 21, 7220 20 29, 7220 20 41, 7220 20 49, 7220 20 81 și 7220 20 89, originare din Republica Populară Chineză și Taiwan.

Înregistrarea expiră după nouă luni de la data intrării în vigoare a prezentului regulament.

(2) Toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte în scris punctele de vedere, să furnizeze dovezi pentru susținerea lor sau să solicite să fie audiate în termen de 20 de zile de la data publicării prezentului regulament.

([1]) JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 15 decembrie 2014.

Pentru Comisie

Președintele

Jean-Claude JUNCKER